

**Limiteur de remplissage GWG – type GWD – carnet 2**

Uniquement valide avec le carnet 1 : Description et marquage CE



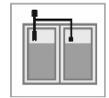
avec/sans  
robinetterie murale  
en vrac du type 905



avec robinetterie  
murale montée du  
type 905



avec jauge du  
type FSA



**TABLE DES MATIÈRES**

À PROPOS DE CETTE NOTICE.....	1
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	2
UTILISATION CONFORME.....	2
UTILISATION NON CONFORME.....	3
QUALIFICATION DES UTILISATEURS.....	3
MONTAGE.....	3
DÉTERMINATION DE LA COTE DE RÉGLAGE X.....	3
INSTALLATION DANS LE RÉSERVOIR.....	6
DISPOSITIF DE CONNEXION.....	8
COMMANDE.....	10
DÉPANNAGE.....	10
RÉPARATION.....	10
ENTRETIEN.....	10
RECYCLAGE.....	10
DONNÉES TECHNIQUES.....	10
GARANTIE.....	11
MODIFICATIONS TECHNIQUES.....	11
ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	11
CERTIFICAT D'INSTALLATION DE L'ENTREPRISE SPÉCIALISÉE.....	12

**À PROPOS DE CETTE NOTICE**



- La présente notice fait partie intégrante du produit.
- Cette notice doit être observée et remise à l'exploitant en vue d'une exploitation conforme et pour respecter les conditions de garantie.
- À conserver pendant toute la durée d'utilisation.
- Outre cette notice, les prescriptions, lois et directives d'installation nationales doivent être respectées.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous attachons une importance cruciale à votre sécurité et à celle d'autrui. Aussi avons nous mis à votre disposition, dans cette notice de montage et service, un grand nombre de consignes de sécurité des plus utiles.

✓ Veuillez lire et observer toutes les consignes de sécurité ainsi que les avis.



Voici le symbole de mise en garde. Il vous avertit des dangers éventuels susceptibles d'entraîner des blessures ou la mort – la vôtre ou celle d'autrui. Toutes les consignes de sécurité sont précédées de ce symbole de mise en garde, lui-même accompagné des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la signification de ces termes :

**⚠ DANGER**

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque élevé**.

→ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

**⚠ AVERTISSEMENT**

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque moyen**.

→ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

**⚠ ATTENTION**

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque faible**.

→ Peut entraîner **une blessure légère à moyenne**.

**AVIS**

signale un **dommage matériel**.

→ A une **influence** sur l'exploitation en cours.



signale une information



signale une incitation à agir

## UTILISATION CONFORME

## Fluide de service

- Diesel
- EMAG (FAME)
- Fuel
- HVO
- Fuel Bio
- Huiles végétales
- Autres milieux disponibles sur demande !

**⚠ AVERTISSEMENT****Combustibles et carburants fluides tels que le fuel qui s'écoulent :**

- sont dangereux pour le milieu aquatique
- sont des liquides inflammables de la catégorie 3 avec un point d'inflammation > 55 °C
- sont inflammables et peuvent causer des brûlures
- peuvent causer des blessures par chute ou glissement
- ✓ Récupérer les combustibles et carburants pendant les travaux de maintenance !

**i** Vous trouverez une liste des fluides d'exploitation utilisés avec indication de la désignation, de la norme et du pays d'utilisation sur Internet à l'adresse :

[www.gok.de/liste-der-betriebsmedien](http://www.gok.de/liste-der-betriebsmedien).



## Lieu d'exploitation

**⚠ DANGER****Utilisation en atmosphères explosibles inadmissible !**

Peut provoquer une explosion ou entraîner des blessures graves.

- ✓ Installation à réaliser par une entreprise spécialisée conformément à la réglementation allemande relative à la sécurité au travail !
- ✓ Installation hors de la zone explosible définie !

## Lieu d'installation

- ne convient pas à une exploitation en extérieur

## Utilisation dans des plaines d'inondation

### AVIS

### Dysfonctionnements dus à l'inondation !

- ✓ Convient uniquement pour l'installation dans des plaines d'inondation et régions à risque d'un niveau d'eau allant jusqu'à 10 m !
- ✓ Établir l'étanchéité entre la pièce d'insert et le réservoir en utilisant un joint ou un matériau d'étanchéité !
- ✓ Après une inondation, il faut remplacer le limiteur de remplissage !



## UTILISATION NON CONFORME

Toute utilisation dépassant le cadre de l'utilisation conforme à la destination du produit :

- p. ex. exploitation avec d'autres milieux
- Exploitation avec des milieux inflammables de la catégorie 1, 2 ou 3 avec un point d'inflammation  $\leq 55$  °C
- Utilisation à l'extérieur
- Modifications apportées au produit ou à une partie du produit
- Installation dans une zone à risque d'explosion
- Installation dans des réservoirs qui ne sont pas décrits dans le carnet 1, **tableau 1**
- Installation dans des réservoirs sous pression

## QUALIFICATION DES UTILISATEURS

Seules des entreprises qui sont des entreprises spécialisées dans ce domaine conformément à l'art. 62 de la Directive AwSV, peuvent être chargées du MONTAGE, de la MISE EN SERVICE, de l'entretien et de la RÉPARATION. La règle susmentionnée n'est pas applicable si les dispositions de la législation nationale ne prévoient pas pour l'installation respective une telle obligation de charger une entreprise spécialisée. Ci-après, les entreprises décrites cidessus seront appelées « entreprises qualifiées » tout simplement. Seuls des électriciens qualifiés conformément aux directives VDE ou des électriciens agréés selon les prescriptions locales sont autorisés à exécuter des travaux sur les composants électriques.

L'entreprise spécialisée et l'exploitant sont tenus d'observer, de respecter et de comprendre l'ensemble des consignes figurant dans la présente notice de montage et de service.

## MONTAGE

Avant le montage, vérifier si le produit fourni a été livré dans son intégralité et s'il présente d'éventuelles avaries de transport. **Le MONTAGE doit être exécutés par une entreprise spécialisée.** L'entreprise spécialisée et l'exploitant sont tenus d'observer, de respecter et de comprendre l'ensemble des consignes figurant dans la présente notice de montage et de service. La condition préalable à un fonctionnement impeccable de l'installation est une installation correcte dans le respect des règles techniques applicables à la conception, à la construction et à l'exploitation de l'installation complète.

## DÉTERMINATION DE LA COTE DE RÉGLAGE X

### AVIS

La cote de réglage **X** spécifiée dans le certificat d'utilisation conforme aux dispositions en matière de construction relatif au réservoir ou au système de remplissage ou bien dans la présente notice, doit être respectée.

- Déterminer le système à groupe de réservoirs et le nombre de réservoirs reliés (groupe de réservoirs).
- Reprendre la cote de réglage **X** des tableaux ci-après et observer la situation d'installation concrète pour le limiteur de remplissage.
- La cote de contrôle **Y** sert à vérifier si le limiteur de remplissage est réglé conformément à la hauteur du réservoir.

- Détermination ou calcul de la cote de réglage **X** le cas échéant conformément aux options **selon le carnet 1, tableau 6.**

**Tableau 1 :** Reprendre la cote d'installation **a** : → Installation directe au niveau du plafond du réservoir ou du sommet du réservoir selon la figure 1 a : **X = a**

→ Installation dans une pièce d'insert G1 selon la figure 1 b : **X = a + k**

### Tableau 1 : Réservoir et groupes de réservoirs en acier selon la DIN 6620

Pour le stockage en surface avec remplissage par le bas.

Groupes de réservoirs via une tuyauterie de connexion commune selon la **DIN 6620-2.**

- Déterminer le nombre de réservoirs reliés pour former un groupe.
  - Vérifier le respect de la hauteur de réservoir selon la DIN 6220-1, **H = 1 500 mm.**
  - S'il y a un manchon sur le réservoir : déterminer la hauteur **k.**
  - Reprendre la cote d'installation **a** :
  - **V** = volume nominal du réservoir ou des réservoirs reliés
- **Observer le lieu d'installation du limiteur de remplissage selon la figure 2 et la figure 3 !**

#### Exemple :

Nombre de réservoirs reliés 4

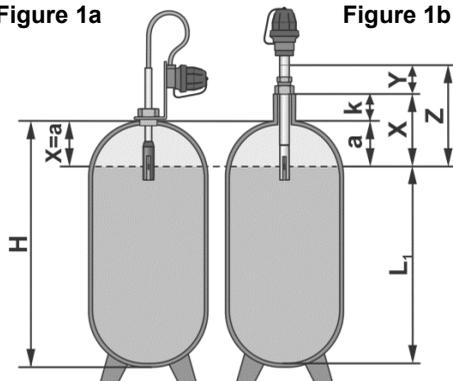
**V** = 6 m<sup>3</sup>      **H** = 1 500 mm : respecté

**k** = 30 mm en laiton

**a** = 137 mm selon le tableau

**Résultat : X = a + k = 167 mm**

**Figure 1a**      **Figure 1b**



→ **X = a**

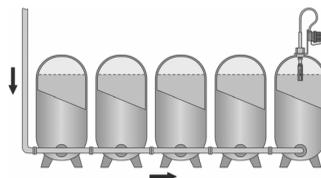
Installation directe au niveau du plafond ou du sommet

→ **X = a + k**

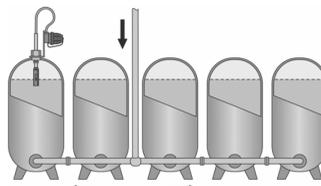
Installation dans une pièce d'insert G1

#### Réservoirs selon la DIN 6620-1

V [m <sup>3</sup> ]	Nombre de réservoirs reliés	a [mm]
1	1	254
1,5		209
2		187
2	2	187
3		164
4	3	150
3		164
4,5		146
6	4	137
4		150
6		137
8	5	130
5		142
7,5		131
10		126

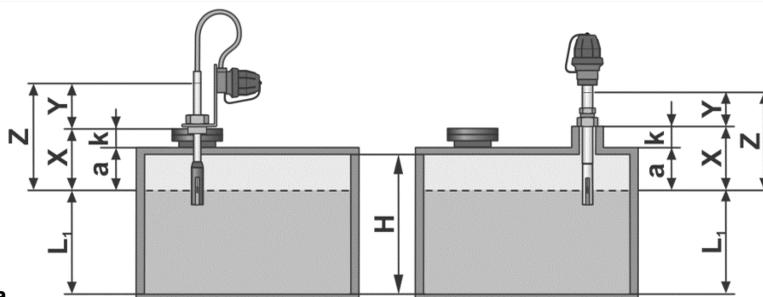


**Figure 2 :** Vu dans le sens du remplissage, installer le limiteur de remplissage sur le dernier réservoir.



**Figure 3 :** Remplissage d'en bas et au centre : Vu dans le sens du remplissage, installer le limiteur de remplissage sur le dernier réservoir mais plus proche de la conduite de remplissage verticale.

**Tableau 2 : Réservoirs en acier selon la DIN 6625 (ÖNORM C 2117)**



**Figure 4a**

**Figure 4b**

- Reprendre la cote d'installation **a** :
  - Installation sur le couvercle du trou d'homme selon la **figure 4a** : **X = a + k**
  - Installation dans une pièce d'insert G1 au plafond du réservoir selon **figure 4b** : **X = a + k**

**H** = hauteur de réservoir, **V** = volume nominal du réservoir  
**k** = hauteur du trou d'homme ou du manchon sur le réservoir **a** = cote d'installation

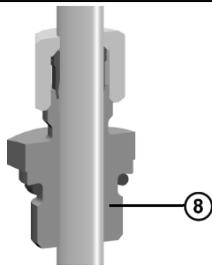
**Exemple** : Réservoir selon la DIN 6625  
 H = 1 500 mm    V = 6 m<sup>3</sup>    k = 30 mm  
 a = 92 mm    **X = a + k = 122 mm**

H [m]	V [m <sup>3</sup> ]	a [mm]	H [m]	V [m <sup>3</sup> ]	a [mm]	H [m]	V [m <sup>3</sup> ]	a [mm]	H [m]	V [m <sup>3</sup> ]	a [mm]
1,0	1	137	1,25	20	61	2,0	5	128	3,0	4	208
	1,5	106		30	59		6	121		6	182
	2	91		40	59		8	112		10	158
	3	75		60	58		10	106		15	147
	3,5	71		80	57		15	99		20	142
	4	72		1	204		20	95		30	136
	5	66	2	134	30	91	40	138			
	6	62	3	110	40	92	60	134			
	10	55	3,5	104	60	90	100	130			
	15	51	4	105	80	88	5	222			
	20	50	5	97	100	87	10	184			
	30	48	1,5	6	92	2,5	2,5	198	3,5	15	171
40	48	8		84	3,5		172	20		164	
60	47	10		80	4		174	30		158	
1	170	15		75	6		151	40		160	
1,25	1,5	132	2,0	20	72	2,5	10	133	4,0	60	155
	2	112		30	69		15	123		100	151
	3	93		40	70		20	119		10	209
	3,5	87		60	67		30	114		15	195
	4	89		100	66		40	116		20	187
	5	82		2	177		50	114		30	180
	6	77	3	146	80	110	40	182			
	10	68	3,0	3,5	137	100	109	60	176		
	15	63		4	139	3,5	205	100	172		

### INSTALLATION DANS LE RÉSERVOIR

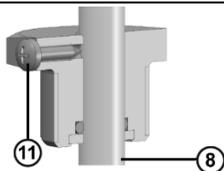
#### Montage de la pièce d'insert

Après avoir DÉTERMINÉ LA COTE DE RÉGLAGE X, la pièce d'insert doit être arrêtée.



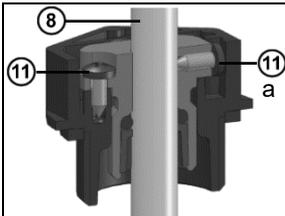
#### Pièce d'insert G 1/2

- Régler la cote de réglage **X** déterminée.
- Serrer la tube de sonde (8) à l'aide de l'écrou-raccord du raccord vissé à bague coupante à la main ou en utilisant une clé à fourche afin que le tube de sonde (8) ne puisse plus être déplacée.



#### Pièce d'insert G 3/4

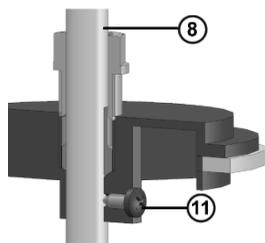
- Desserrer la vis d'arrêt (11) sur la pièce d'insert.
- Régler la cote de réglage **X** déterminée.
- Bien serrer la vis d'arrêt (11) afin que la tube de sonde (8) ne puisse plus être déplacée.



#### Pièce à visser G 1

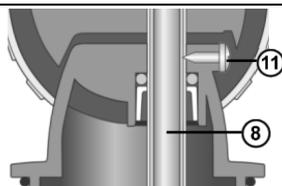
- Desserrer la vis d'arrêt (11) supérieure.
- Régler la cote de réglage **X** déterminée.
- Serrer la vis d'arrêt (11) a à tel point que la tube de sonde (8) ne puisse plus être déplacée.
- Visser la pièce à visser pour réservoir dans le réservoir.
- Serrer la vis d'arrêt (11) supérieure.

- Des filets de raccordement sur le réservoir dont la dimension dépasse celle de G1 peuvent être adaptés à la dimension du filet de raccordement G1 de la pièce d'insert en utilisant des réducteurs courants dans le commerce. Suite à l'augmentation relative du bord d'appui, la formule suivante est applicable :  $X = a + k + k_{\text{réducteur}}$



#### Plaque de montage de réservoir D70 pour écrou-raccord

- Mesurer et régler la cote de réglage **X** déterminée depuis le bord inférieur de la plaque de réservoir (selon les instructions du fabricant de réservoir respectif).
- Montage conformément à la notice de montage 15 143 50 ci-jointe



#### Pièce d'insert jauge FSA

- Desserrer la vis d'arrêt (11) sur la pièce d'insert.
- Régler la cote de réglage **X** déterminée.
- Bien serrer la vis d'arrêt (11) afin que la tube de sonde (8) ne puisse plus être déplacée.
- Respecter la notice de montage et de service 15 276 50 et le tableau 3 à la page suivante.

### Installation d'un limiteur de remplissage de recharge

L'installation d'un limiteur de remplissage de recharge sans pièce d'insert n'est possible que si la pièce d'insert existante ou la plaque de réservoir / bride de réservoir existante avec les pièces de fixation correspondantes est en mesure de recevoir la tube de sonde avec un diamètre extérieur de 10 mm. Respecter et régler la cote de réglage **X** selon la notice de montage actuellement disponible pour le limiteur de remplissage ou le fabricant du réservoir. Réaliser le montage de la pièce d'insert conformément à la notice de montage correspondante.

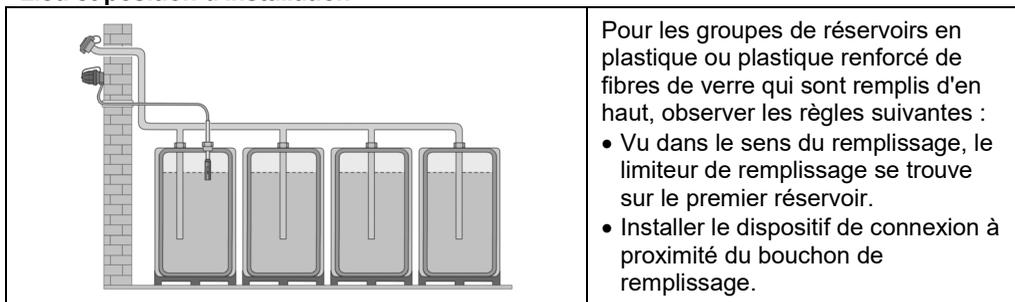
### Installation du limiteur de remplissage dans le réservoir

#### AVIS

#### Observer lors de l'installation du limiteur de remplissage :

- Il est strictement interdit de raccourcir ou de plier la tube de sonde du limiteur de remplissage ! Sinon, risque d'endommagement du câble au sein de la tube de sonde !  
→ Installer un limiteur de remplissage avec longueur appropriée de la sonde.
- Le limiteur de remplissage, la tube de sonde ou le capteur ne doit pas être enfermé au sein du réservoir, c.-à-d. que l'installation dans un conduit de protection ou de sondage est interdite !  
→ Le milieu risquerait de ne pas toucher le capteur à la hauteur de remplissage **L<sub>1</sub>**.
- Le capteur ne doit pas entrer en contact avec le milieu projeté du tuyau de remplissage car cela causerait une fermeture précoce de la soupape de remplissage sur le camion-citerne. En agencant le tuyau de remplissage dans le tiers inférieur du réservoir, on peut éviter un contact précoce du milieu avec le capteur.
- Toujours installer le limiteur de remplissage en position perpendiculaire.
- Le milieu ne doit pas avoir un effet chimique ou corrosif sur le capteur, le capuchon de protection du capteur et le tube de sonde.

### Lieu et position d'installation



Pour les groupes de réservoirs en plastique ou plastique renforcé de fibres de verre qui sont remplis d'en haut, observer les règles suivantes :

- Vu dans le sens du remplissage, le limiteur de remplissage se trouve sur le premier réservoir.
- Installer le dispositif de connexion à proximité du bouchon de remplissage.

### Installation d'un limiteur de remplissage avec cote de réglage fixe $Z = X$

Les modèles de limiteur de remplissage avec robinetterie murale 905 montée et cote de réglage fixe ne conviennent que pour certaines formes de réservoir.

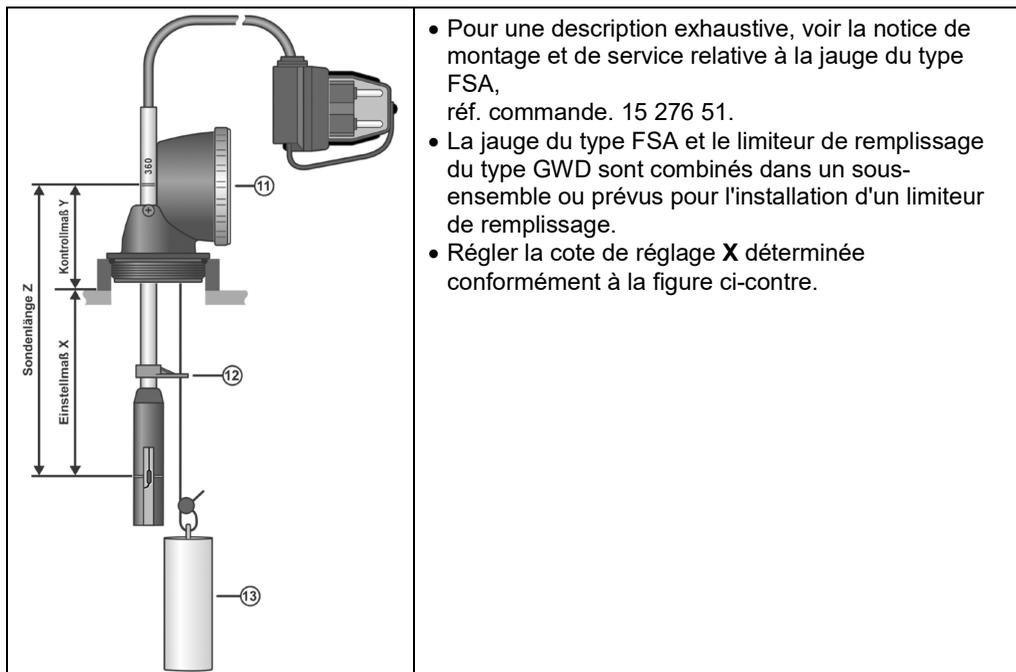
La cote de réglage doit répondre aux spécifications du fabricant du réservoir. En cas d'un limiteur de remplissage à réglage fixe, la cote de réglage **X** ne peut pas être modifiée.

### Installation du limiteur de remplissage dans le réservoir

- Avant l'installation dans le réservoir, contrôler encore une fois l'exactitude de la cote de réglage **X** et la cote de contrôle **Y**.
- La position d'installation du limiteur de remplissage sur des groupes de réservoirs selon la DIN 6620 est représentée dans le **tableau 1, figure 1a** et **figure 1b**.
- Sur les réservoirs selon la DIN 6625 avec raidisseurs de plafond situés à l'intérieur, le limiteur de remplissage doit être installé dans la même trame que la conduite d'évacuation d'air.

- Insérer le tube de sonde du limiteur de remplissage avec précaution à travers le manchon de réservoir prévu ou de la tubulure de réservoir sans endommager le capteur !
- En utilisant un joint ou des matériaux d'étanchéité, visser la pièce d'insert manuellement dans le manchon de réservoir ou, en utilisant un joint, installer la plaque de réservoir sur la tubulure de réservoir.
- Le joint ou le matériau d'étanchéité ne doit pas être endommagé pendant l'installation afin de garantir l'étanchéité aux odeurs et l'étanchéité dans des plaines d'inondation et régions à risque.
- La rainure comme marquage de la longueur de la sonde et la valeur de **Z** doivent être visibles après l'installation.
- Le cas échéant, il faut protéger le tube de sonde qui se dresse du réservoir contre les sollicitations mécaniques.

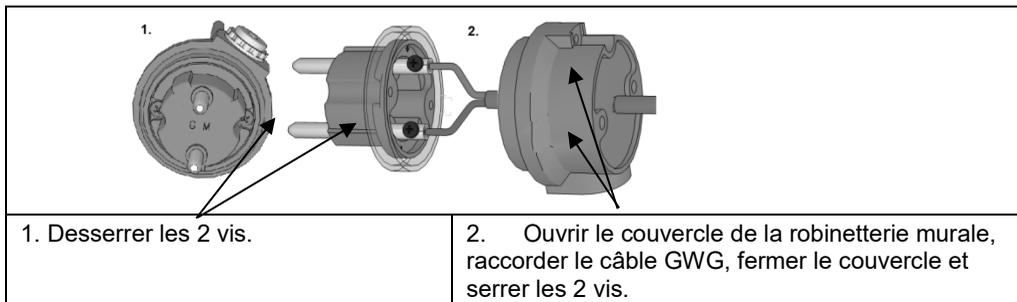
### • Tableau 3 : Limiteur de couple du type GWD avec jauge du type FSA



### DISPOSITIF DE CONNEXION

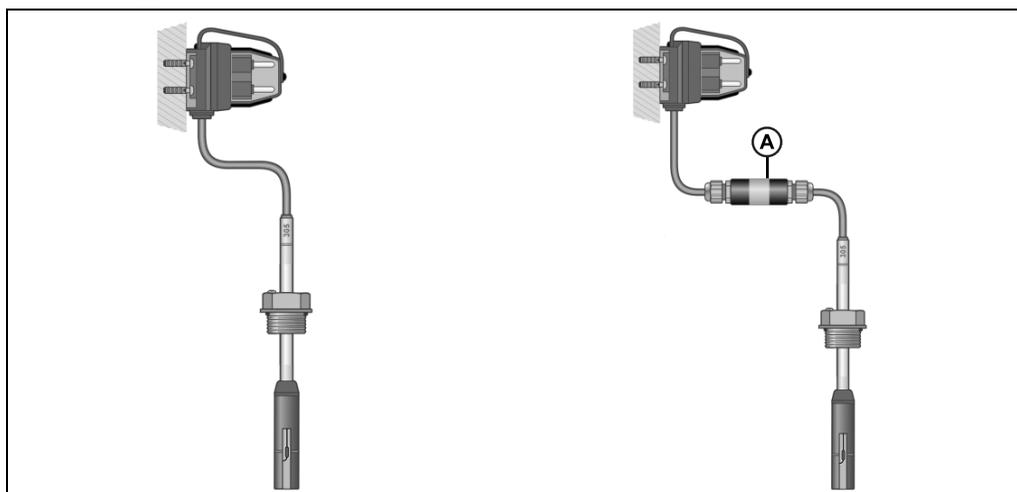
Le dispositif de connexion constitue l'interface entre le limiteur de remplissage et le camion-citerne. Il doit être monté juste à côté du bouchon de remplissage de la conduite de remplissage.

Si plusieurs installations avec bouchon de remplissage et limiteur de remplissage sont installées tout près l'une de l'autre, il faut assurer une affectation claire du bouchon de remplissage aux dispositifs de connexion correspondants du limiteur de remplissage. Le dispositif de connexion doit être bien fixé. L'accouplement à la ligne de connexion du dispositif de commande du système anti-débordement doit pouvoir être réalisé de manière simple. La robinetterie murale est fournie en vrac et doit être connectée avec le limiteur de remplissage.



**Tableau 4 :**

**Dispositif de connexion standard : Robinetterie murale – Robinetterie pour le montage mural du type 905**



- La robinetterie murale est fournie en vrac et doit être connectée avec le limiteur de remplissage.
- La robinetterie murale doit être fixée de manière suffisante.
- L'extrémité libre du câble du limiteur de remplissage est posée perpendiculairement au plafond ou à une paroi proche.

Si le bouchon de remplissage se situe à une certaine distance par rapport au réservoir (p.ex. en cas d'un puits de remplissage centralisé), on utilise des limiteurs de remplissage avec prolongateur électrique étanche (A) (réf. commande 15 379 00) et robinetterie murale. La connexion entre le prolongateur électrique étanche et la robinetterie murale doit être établie en utilisant un câble/une conduite de 2 x 1 mm<sup>2</sup>.

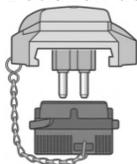
La longueur max. admissible s'élève à : 150 m pour 2 x 1 mm<sup>2</sup>,  
250 m pour 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

**Robinetterie murale montée**

Si le bouchon de remplissage se situe immédiatement à côté du lieu d'installation du limiteur de remplissage, il faut utiliser des limiteurs de remplissage avec robinetterie murale montée.

**i** En ce qui concerne le limiteur de remplissage du type GWD, la robinetterie murale montée assume la fonction du dispositif de connexion raccord de tuyauterie du type 904 comme pour le type GWS.

### Bouchon de remplissage du limiteur de remplissage



Il est également possible d'utiliser un bouchon de remplissage du limiteur de remplissage du type 906 au lieu de la robinetterie murale.

### COMMANDE

1. Au moyen du dispositif de connexion, connecter le limiteur de remplissage avec la partie mâle du système anti-débordement du camion-citerne.
2. Après la validation, remplir le réservoir.
3. Après le remplissage, réinstaller le capuchon de protection du dispositif de connexion.

### DÉPANNAGE

Signal d'erreur	Remède
Le camion-citerne ne donne pas la validation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Contrôler le dispositif de connexion.</li> <li>→ Contrôler le câble ou remplacer le limiteur de remplissage.</li> <li>→ Procéder à un ENTRETIEN du capteur.</li> </ul>

### RÉPARATION

Le produit devra être renvoyé au fabricant pour contrôle si les mesures mentionnées sous DÉPANNAGE restent sans succès quant à la remise en service et qu'aucune erreur de dimensionnement n'a été commise. La garantie est annulée en cas d'interventions non autorisées.

### ENTRETIEN

Le produit ne nécessite aucun entretien en cas de MONTAGE et de COMMANDE corrects.

	<b>AVIS</b>	<b>Dysfonctionnements et encrassement du capteur dans le capuchon de protection du capteur suite à des milieux pollués !</b> La commande correcte n'est plus garantie. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Démontez le limiteur de remplissage et le retirez du réservoir !</li> <li>✓ Réaliser un examen visuel → Le capteur ne doit pas être encrassé !</li> <li>✓ Nettoyer avec précaution d'intérieur du capuchon de protection du capteur en utilisant un pinceau et un produit de nettoyage.</li> <li>✓ Installer le limiteur de remplissage dans le réservoir et répéter le CONTRÔLE !</li> </ul>
--	-------------	--

### RECYCLAGE



**Afin de protéger l'environnement, nos déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.**

A la fin de sa durée de vie, chaque utilisateur final est tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte situé dans sa commune ou son quartier. Ceci garantit que les anciens équipements sont recyclés de manière professionnelle et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Notre numéro d'enregistrement auprès de la Stiftung Elektro-Altgeräte-Register ("EAR") est : WEEE-Reg.-Nr. DE 78472800 (Numéro d'enregistrement DEEE)

### DONNÉES TECHNIQUES

Température ambiante	-25 °C à +50 °C
----------------------	-----------------

### GARANTIE

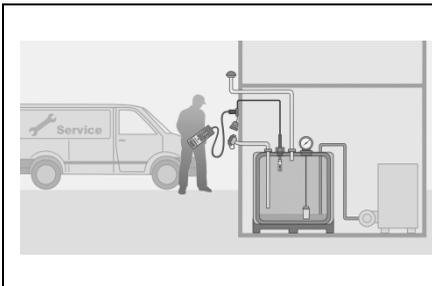
Nous garantissons le fonctionnement conforme et l'étanchéité du produit pour la période légale prescrite. L'étendue de notre garantie est régie par l'article 8 de nos conditions de livraison et de paiement.



### MODIFICATIONS TECHNIQUES

Toutes les indications fournies dans cette notice de montage et de service résultent d'essais réalisés sur les produits et correspondent à l'état actuel des connaissances ainsi qu'à l'état de la législation et des normes en vigueur à la date d'édition. Sous réserve de modifications des données techniques, de fautes d'impression et d'erreurs. Toutes les images sont représentées à titre d'illustration et peuvent différer de la réalité.

### ESSAI DE FONCTIONNEMENT



Après son installation électrique et dans le cadre de contrôles réguliers, le fonctionnement du limiteur de remplissage doit être contrôlé et documenté à l'aide d'un appareil d'essai. Un essai de fonctionnement annuel est recommandé et peut être réalisé dans le cadre d'un remplissage du réservoir/système à groupe de réservoirs en combinaison avec le limiteur de remplissage et le système anti-débordement au niveau du camion-citerne. Voir **COMMANDE !**

Les limiteurs de remplissage sont des dispositifs de sécurité et doivent, à ce titre, être contrôlés au moins tous les 10 ans afin de s'assurer de leur bon fonctionnement. Cet essai de fonctionnement inclut également un contrôle de la mise hors circuit et du temps de réaction ( $\leq 1,5$  s) dans le cadre d'une immersion dans un liquide (fluide de service). L'essai doit être réalisé à l'aide d'appareils de contrôle appropriés. L'essai doit être documenté. Si le délai d'arrêt déterminé dans le cadre de l'essai de fonctionnement est  $> 1,5$  s, il faut remplacer immédiatement le limiteur de remplissage.

### ESSAI DE FONCTIONNEMENT périodique

Le(s) dispositif(s) de sécurité a/ont été soumis à un ESSAI DE FONCTIONNEMENT récurrent et fonctionnai(en)t sans perturbations à ce moment.



Lieu, date

Entreprise spécialisée (cachet, signature)

### CERTIFICAT D'INSTALLATION DE L'ENTREPRISE SPÉCIALISÉE



- A conserver par l'exploitant de l'installation !
- Important pour d'éventuels droits à garantie !

Je certifie par la présente que le(s) dispositif(s) de sécurité suivant(s) :

- limiteur de remplissage du type GWD**     **F-Stop GWG-FSS<sup>\*)</sup>**  
 **limiteur de remplissage du type GWS**     **F-Stop GWG-DEV<sup>\*\*)</sup>**

est/sont installé(s) correctement selon la/les notice(s) de montage et de service applicable(s). Après l'achèvement du MONTAGE, le(s) dispositif(s) de sécurité a/ont été soumis à la mise en service et à un CONTRÔLE. Au moment de la mise en service, le(s) dispositif(s) de sécurité a/ont fonctionné sans problèmes.

#### Le(s) dispositif(s) de sécurité a/ont été installé(s) dans un réservoir / groupe de réservoirs :

Fabricant du réservoir	▶	
N° de produit	▶	
Certificat d'utilisation conforme aux dispositions en matière de construction	▶	
Réservoir selon la DIN / EN / ...	▶	
Volume nominal par réservoir en litres	▶	l
Nombre de réservoirs en cas d'un groupe de réservoirs	▶	
Degré de remplissage maximal admissible	▶	% (V/V)
Longueur de la sonde du limiteur de remplissage <b>Z</b> =	▶	mm
Cote de réglage du limiteur de remplissage <b>X</b> =	▶	mm
Cote de contrôle du limiteur de remplissage <b>Y</b> =	▶	mm
Numéro de lot sur le tube de la sonde	▶	
En cas de remplacement : Un limiteur de remplissage avec certificat d'utilisation conforme aux dispositions en matière de construction a été démonté	▶	
En cas de remplacement : Un limiteur de remplissage avec cote de réglage a été démonté <b>X</b> =	▶	mm
F-Stop longueur de la sonde GWG-FSS <b>Z<sub>FSS</sub><sup>*)</sup></b> =	▶	mm
F-Stop cote de réglage GWG-FSS <b>X<sub>FSS</sub><sup>*)</sup></b> =	▶	mm
F-Stop cote de contrôle GWG-FSS <b>Y<sub>FSS</sub><sup>*)</sup></b> =	▶	mm
F-Stop GWG-DEV: Suppression de réponse nominale du pressostat <sup>**)</sup> =	▶	mbar

#### Adresse de l'exploitant

#### Adresse de l'entreprise spécialisée

Fait à, date

Entreprise spécialisée (cachet, signature)

\*) Saisir les valeurs de F-Stop GWG-FSS

\*\*\*) Saisir les valeurs de F-Stop GWG-DEV